

**PROVINCE OF QUEBEC  
PONTIAC COUNTY**

MINUTES of the regular Council meeting of the Municipality of Pontiac held on Tuesday, June 9, 2020, at 7:00 p.m. by teleconference, in which participated:

Mrs. Joanne Labadie, Mayor, Mrs. Leslie-Anne Barber, Pro-Mayor and Councillors, Mrs. Susan McKay, Mrs. Nancy Draper-Maxsom, Mr. Thomas Howard, Mr. Scott McDonald and Mrs. Isabelle Patry.

Also present, Mr. Pierre Said, Director General and one ratepayer.

**1. OPENING OF THE MEETING**

Mrs. Joanne Labadie, President, notes the quorum and opens the meeting. The meeting starts at 7:00 p.m.

**2. FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTIONS**

There were no questions from the public.

**3. ADOPTION OF THE AGENDA**

**1. Opening of the meeting**

**2. Floor to the public and questions**

**3. Adoption of the agenda**

**4. Adoption of the minutes of the meetings of may 12 and 27, 2020**

**5. Administration**

**5.1 Budgetary transfers**

**5.2 List of incurred expenses for the month of june 2020**

**5.3 Tenders for issuing bank notes**

**5.4 Concordance and short-term maturity resolution related to a loan through bank notes in the amount of \$971,400 that will take place on june 16, 2020**

**5.5 Mayor's presentation of the highlights of the financial report and the report of the external auditor.**

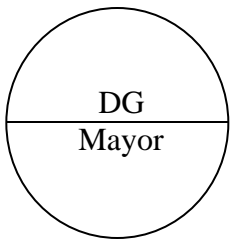
**5.6 Dissemination of the 2019 financial statement highlights report**

**5.7 Hiring of a student - canada summer job program**

**5.8 Notice of motion**

**5.9 Tabling of the draft bylaw #03-20 concerning the remuneration of elected members of the Municipality of Pontiac**

20-06-4082



## **6. Public safety**

- 6.1 Resignation of employee # 10-0172 as volunteer firefighter
- 6.2 Promotion of employee # 10-0014 - lieutenant for the fire department
- 6.3 Promotion of employee # 10-0016 - lieutenant for the fire department
- 6.4 Promotion of employee # 10-0040 - lieutenant for the fire department
- 6.5 Promotion of employee # 10-0041 - lieutenant for the fire department
- 6.6 Disposal of obsolete municipal property

## **7. Public works**

- 7.1 Surplus sale following the municipal auction

## **8. Urban planning and zoning**

- 8.1 Awarding of contract - municipal officer for enforcement of regulations

## **9. Recreation and culture**

- 9.1 Work at the quyon community centre
- 9.2 Fees for Shawville arena
- 9.3 Insurance for community organizations
- 9.4 Request from the pontiac snowmobile drivers association – replacement of a culvert on Lac la Pêche road
- 9.5 Request from the Pontiac Snowmobile drivers Association – vegetation maintenance on lac la pêche road

## **10. Tabling of documents**

- 10.1 Tabling of the report of paid accounts from april 29 to may 25, 2020.
- 10.2 Tabling of the report regarding the delegation of authorized expenditures from April 29 to May 26, 2020.
- 10.3 The director general tables the financial statements for the 2019 fiscal year.

## **11. Closing of meeting**

**IT IS MOVED BY** Councillor, Mrs. Isabelle Patry and seconded by Councillor, Mrs. Susan McKay.

**AND RESOLVED** to adopt the agenda with the addition of a resolution concerning insurance for community organizations.

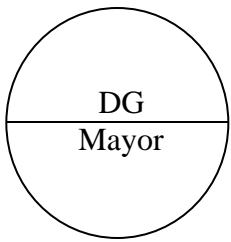
Carried

20-06-4083

## **4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETINGS OF MAY 12 AND 27, 2020**

**IT IS MOVED BY** Councillor, Mrs. Isabelle Patry and seconded by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

**AND RESOLVED** to adopt the minutes of the meetings of May 12 and 27, 2020.



Carried

**5. ADMINISTRATION**

**20-06-4084**

**5.1 Budgetary transfers**

**IT IS MOVED BY** Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

**AND RESOLVED THAT** the Municipality carry out the budgetary transfers in the amount of \$46, 200.00.

Carried

**20-06-4085**

**5.2 List of incurred expenses for the month of June 2020**

**IT IS MOVED BY** Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mrs. Susan McKay.

**AND RESOLVED** to accept the incurring expenses, for a total amount of \$9, 660.47 taxes included.

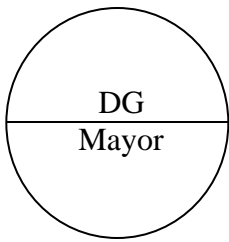
Carried

**20-06-4086**

**5.3 Tenders for issuing bank notes**

Opening date:	June 9, 2020	Quantity of tenders :	3
Opening time:	10 :00	Average maturity :	3 years and 1 month
Opening location :	Ministère des Finances du Québec	Date of issuance :	June 16, 2020
Amount :	\$971, 400		

**WHEREAS** the Municipality has requested tenders for the sale of bank notes, dated June 16, 2020, in the amount of \$971,400 in this regard, through the electronic system (adjudication and publication service for the results of debt securities issued for municipal financing purposes);



**WHEREAS** following the public call for tenders for the sale of the above-noted bank notes, the Ministry of Finances has received three proposals in compliance with the specifications, all according to section 555 of the Cities and Towns Act (RLRQ, chapter C-19) or section 1066 of the Quebec Municipal Code (RLRQ, chapter C-27.1) and the resolution adopted under this section;

**1 - NATIONAL BANK FINANCIAL INC.**

\$185, 400	1.20000 %	2021
\$189, 700	1.30000 %	2022
\$194, 100	1.45000 %	2023
\$198, 800	1.60000 %	2024
\$203, 400	1.70000 %	2025

Price : 98.94600                      Actual cost : 1.89936 %

**2 - CANADA ROYAL BANK**

\$185, 400	2.22000 %	2021
\$189, 700	2.22000 %	2022
\$194, 100	2.22000 %	2023
\$198, 800	2.22000 %	2024
\$203, 400	2.22000 %	2025

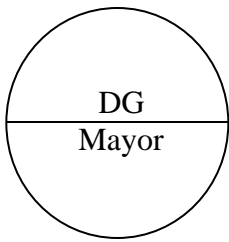
Price : 100.00000                      Actual cost : 2.22000 %

**3 - HULL-AYLMER CAISSE DESJARDINS**

\$185, 400	2.29000 %	2021
\$189, 700	2.29000 %	2022
\$194, 100	2.29000 %	2023
\$198, 800	2.29000 %	2024
\$203, 400	2.29000 %	2025

Price : 100.00000                      Actual cost : 2.29000 %

**WHEREAS** the result of the calculation of the actual costs indicates that the proposal submitted by NATIONAL BANK FINANCIAL INC. is the most advantageous;



**THEREFORE**, it is moved by Councillor Mrs. Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

**AND RESOLVED THAT** the preamble of this resolution forms an integral part hereof, as if it were reproduced in its entirety.

**IT IS ALSO RESOLVED THAT** the Municipality of Pontiac accepts the offer of the NATIONAL BANK FINANCIAL INC. for a loan taken on June 16, 2020, in the amount of \$971,400 through bank notes in virtue of borrowing bylaw no. 03-03 issued at the price of 98,94600, for each \$100.00 at face value, due in series over five (5) years.

**FINALLY, IT IS RESOLVED THAT** the bank notes, capital, and interests, will be payable by cheque in the name of the registered holder or by pre-authorized direct debit to the latter.

Carried

20-06-4087

**5.4 Concordance and short-term maturity resolution related to a loan through bank notes in the amount of \$971,400 that will take place on June 16, 2020**

**WHEREAS** in accordance with the following borrowing bylaw and for the amounts indicated opposite it, the Municipality of Pontiac wishes to borrow by tickets for a total amount of \$ 971,400 which will be realized on June 16, 2020, distributed as follows:

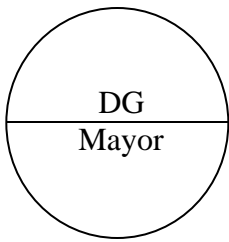
<b>Borrowing bylaw</b>	<b>Amount</b>
03-03	\$681, 600
03-03	\$289, 800

**WHEREAS** it is necessary to modify the borrowing bylaw accordingly;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor Mrs. Isabelle Patry.

**AND RESOLVED THAT** the borrowing bylaw indicated in the first paragraph of the preamble will be financed through bank notes, in accordance with the following:

1. the bank notes will be dated June 16, 2020;
2. the interests will be payable biannually, on June 16 and December 16 of each year;



- 3. the bank notes will be signed by the Mayor and the Secretary-treasurer;
- 4. as for the capital, the bank notes will be reimbursed as follows:

Year	Capital paid	Comments
2021	\$185, 400	
2022	\$189, 700	
2023	\$194, 100	
2024	\$198, 800	
2025	\$203, 400	(to pay in 2025)
2025	\$0	(to renew)

Carried

**5.5 Mayor’s presentation of the highlights of the financial report and the report of the external auditor.**

20-06-4088

**5.6 Dissemination of the 2019 financial statement highlights report**

**WHEREAS** the financial statements for the 2019 financial year were tabled at this meeting;

**WHEREAS** the Mayor presented the highlights of the financial report and the report of the external auditor;

**WHEREAS** article 176.2.2 of the *Municipal Code of Québec* provides that the means of dissemination of this report must be determined by the Council;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

**AND RESOLVED THAT** a copy of this report be sent to each address by mail.

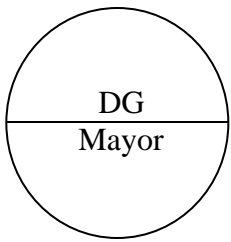
**IT IS ALSO RESOLVED THAT** the expense be allocated to budget item # 02 13010 321.

Carried

20-06-4089

**5.7 Hiring of a student - Canada summer job program**

**WHEREAS** the Municipality needs to maintain and clean its parks;



**WHEREAS** financial aid has been granted to the Municipality for the hiring of a student;

**WHEREAS** financial aid covers 87% of the student's salary;

**WHEREAS** the hiring of a student will allow the Municipality to keep its parks clean and well maintained;

**WHEREAS** the creation of this position will also allow the Public Works and Recreation services to be linked;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councillor, Mr. Thomas Howard.

**AND RESOLVED** that the Council authorizes the Recreation and Community Life Director to hire a resource to do the maintenance of the Municipality's parks for a period of 8 weeks for 35 hours per week at an hourly rate of \$15.

Carried

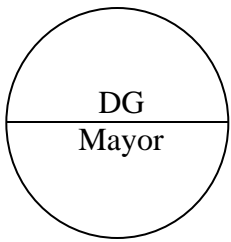
### **5.8 Notice of motion**

Notice of motion is given by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber of District 6 of the Municipality of Pontiac that there will be adoption of bylaw #03-20 concerning the remuneration of elected members of the Municipality of Pontiac.

### **5.9 Tabling of the draft bylaw #03-20 concerning the remuneration of elected members of the Municipality of Pontiac**

**WHEREAS** legislative amendments, effective as of January 1, 2018, were made to the Act respecting the remuneration of elected municipal officers (R.S.Q., c. T-11 001), ensuring, on the one hand, that certain guidelines governing the remuneration of elected municipal officials, particularly those relating to the imposition of a minimum remuneration, were abolished and, on the other hand, that the responsibility for setting the remuneration of elected municipal officials rests with the Municipality;

**WHEREAS** bylaws #02-11 and #104-90 establishing the remuneration of elected officials must be amended to comply with the law in force;



**WHEREAS**, consequently, it is necessary to set the remuneration applicable to the members of the Council;

**WHEREAS** a notice of motion was given, and a draft bylaw of the present bylaw was presented at the June 9, 2020 Council meeting;

**WHEREAS** a public notice was published in accordance with the terms of Section 9 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officials;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, \_\_\_\_\_ and seconded by Councillor, \_\_\_\_\_.

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED THAT THIS BYLAW BE ADOPTED AND THAT IT BE ORDERED AND RULED AS FOLLOWS:**

**CHAPTER I**

**DECLARATORY AND INTERPRETATIVE PROVISIONS**

**SECTION I**

**DECLARATORY PROVISIONS**

**1. Preamble**

The preamble to this bylaw shall form part thereof as if it were set out in full below.

**2. Purpose of the bylaw**

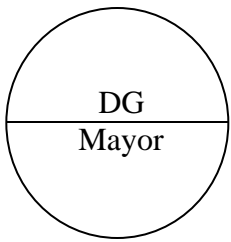
The present bylaw establishes the remuneration of elected municipal officials.

**3. Mayor's basic remuneration**

The Mayor's basic annual remuneration is set at \$26,357.52 (excluding the expense allowance) for the financial year of 2020. Being understood that for any subsequent financial year, the amount of the Mayor's remuneration is adjusted annually according to the indexation stipulated in sub-section 10 of the present bylaw.

**4. Basic remuneration of other Council members**





The basic annual remuneration of each of the Council members, other than the Mayor, is set at \$8,785.80, for the fiscal year of 2020. With the understanding that for any subsequent financial year, the amount of the remuneration of the members of the Municipal Council will be adjusted annually according to the indexation stipulated in sub-section 8 of the present bylaw.

**5. Participation to the municipal committees**

In addition to the remuneration set out in sections 3 and 4, the Council members are remunerated for each of their participation in the meetings of the various municipal committees.

The amount allocated is \$30.00 (excluding the expense allowance) per committee. It is understood that for any subsequent financial year, the amount of this remuneration is adjusted annually according to the indexation stipulated in section 10 of the present bylaw.

These committees are redeemable up to a maximum of 100 meetings per year and each of these committees has a maximum of 3 paid Council members. These committees and their composition are identified by Council resolution at least once a year.

To receive this compensation, the committee must have been held and the Council member must have been present.

**6. Expenditure allowance**

In addition to the remuneration payable pursuant to this bylaw, each Council member shall receive an expenditure allowance equivalent to half of their remuneration established by this bylaw, subject to the maximum amount of the expenditure allowance provided for in section 19 of the Act respecting the remuneration of elected municipal officials as well as the sharing of the expense allowance provided for in section 19.1 of this Act.

**7. Remuneration of the Pro-Mayor**

In addition to the remuneration set out in articles 4 and 5, the Pro-Mayor receives \$100 per month.

It is understood that for any subsequent financial year, the amount of this remuneration is adjusted annually according to the indexation stipulated in Article 10 of the present bylaw.



**8. Total remuneration**

Subsections 3 to 7 are summarized as follows for the year 2020:

Chart A

	Basic remuneration	Expenditure allocation	Total
Mayor	\$26, 357.52	\$13, 178.76	\$39, 536.28
Pro-Mayor	\$9, 985.80	\$4, 992.84	\$14, 978.54
Councillors	\$8, 785.80	\$4, 392.84	\$13, 178.64

Chart B

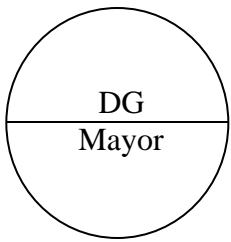
	Remuneration participation to the Committees	Expenditure allocation	Total by participation
Mayor and Councillors	\$30.00	\$15.00	\$45.00

**9. Compensation in case of exceptional circumstances**

Any Council member may receive compensation for loss of income if each of the following conditions are met:

- a) a state of emergency is declared in the Municipality under the Civil Protection Act (R.S.Q., c. S-2.3) following an event occurring on the territory of the Municipality;
- b) the Council member must manage, coordinate or otherwise participate in the interventions to be carried out by the Municipality due to this event;
- c) the Council member must be absent from work for a consecutive period of more than four (4) hours and suffers a loss of income during this period of absence.

If the Council member meets the conditions set out in this article, he or she shall receive, upon acceptance by the Council, a compensation equal to the loss of incurred income. The Council member shall submit any supporting documentation satisfactory to the Council attesting to the loss of income so incurred.



Payment of the compensation shall be made by the Municipality within thirty (30) days of the Council's acceptance to grant such compensation to the Council member.

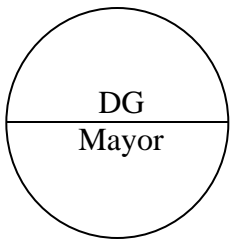
**10. Indexing**

All remuneration payable to the Council members shall be indexed annually, as of January 1, in accordance with the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Province of Quebec incurred during the previous year.

**11. Expenditure pricing**

Subject to the authorizations that may be required from the Municipal Council and the submission of any supporting document attesting to the necessity of the trip, when a Council member must use his/her motor vehicle to travel outside the Municipality's limit and on behalf of the Municipality, a reimbursement is granted according to following the terms and conditions :

- a) An amount of \$0.47 per kilometre is attributed;
- b) In the case of the use of a personal motor vehicle, an additional allowance of \$0.118 per kilometre is paid for the transportation of a work team of at least two individuals, including the driver, with or without equipment;
- c) Actual cost of rail, air, economy class bus or car rental tickets;
- d) Parking fees;
- e) Taxi fares or any other form of rental transportation;
- f) If the trip takes place at more than 100 km from the Municipality of Pontiac, the actual cost of the hotel room;
- g) A lump sum (per diem) of \$50/day when staying in a hotel upon presentation of a detailed hotel bill showing the number of nights spent in the hotel, OR the following maximum amounts, subject to presentation of supporting documents (including taxes and tips) :
  - Breakfast: \$15
  - lunch : \$20
  - dinner : \$40



## **12. Transitional allowance**

A transition allowance is paid to a Mayor who ceases to hold office, even though he/she has held that office for at least 24 months prior to the end of his/her term of office.

The transition allowance is calculated in accordance with the Act respecting the remuneration of elected municipal officers.

For the purposes of determining the amount of the transition allowance, remuneration includes remuneration paid to its members by an agency of the Municipality or a supra-municipal organization within the meaning of sections 18 and 19 of the *Act Respecting the Pension Plan for Elected Municipal officials*.

## **SECTION II**

### **INTERPRETATIVE PROVISIONS**

In the event of a discrepancy between the English and French versions, the French version shall prevail for the purposes of the bylaw.

## **CHAPTER II**

### **ADMINISTRATIVE AND FINAL PROVISIONS**

## **13. Enforcement**

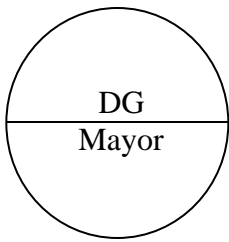
The Director General and Secretary-treasurer is responsible for the enforcement of the present bylaw.

## **14. Coming into force and publication**

This bylaw shall enter into force retroactively from January 1, 2020.

This bylaw comes into force in accordance with the Law and is published on the Municipality's website.

**THIS BYLAW REPEALS AND REPLACES BYLAWS #02-11 AND #104-90, AS WELL AS RESOLUTION #08-02-44.**



**6. PUBLIC SAFETY**

**20-06-4090**

**6.1 Resignation of employee # 10-0172 as volunteer firefighter**

**WHEREAS** employee #10-0172 has informed the Director General of his resignation as a volunteer firefighter of the Fire Department of the Municipality of Pontiac, effective as of May 13, 2020;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mrs. Susan McKay.

**AND RESOLVED THAT** Council accepts the resignation of employee # 10-0172 as a volunteer firefighter.

**IT IS ALSO RESOLVED THAT** the Municipality wishes to thank employee #10-0172 for his years of dedicated service.

Carried

**20-06-4091**

**6.2 Promotion of employee # 10-0014 - lieutenant for the fire department**

**WHEREAS** it is necessary to maintain an adequate hierarchical structure;

**WHEREAS** the Acting Director, Fire Safety Department recommends that the following measures be taken;

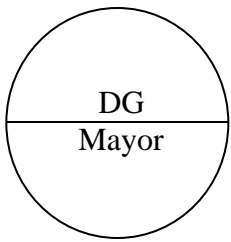
**WHEREAS** the candidate has demonstrated his abilities for the position of Lieutenant within the Municipality of Pontiac's Fire Department;

**WHEREAS** the recommendations of the hiring committee;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mr. Scott McDonald.

**AND RESOLVED** to promote employee #10-0014 to the position of lieutenant in the Pontiac Fire Department, effective May 25, 2020.

**IT IS ALSO RESOLVED** that employee #10-0014 is on probation as a lieutenant for a period of one (1) year.



**FINALLY, IT IS RESOLVED THAT** employee #10-0014 has until December 31, 2020 to complete his Officer 1 course unless current circumstances prevent him from doing so.

Carried

20-06-4092

**6.3 Promotion of employee # 10-0016 - Lieutenant for the Fire Department**

**WHEREAS** it is necessary to maintain an adequate hierarchical structure;

**WHEREAS** the Acting Director, Fire Safety Department recommends that the following measures be taken;

**WHEREAS** the candidate has demonstrated his abilities for the position of Lieutenant within the Municipality of Pontiac's Fire Department;

**WHEREAS** the recommendations of the hiring committee;

**THEREFORE,** it is moved by Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

**AND RESOLVED** to promote employee #10-0016 to the position of lieutenant in the Pontiac Fire Department, effective May 25, 2020.

**IT IS ALSO RESOLVED** that employee #10-0016 is on probation as a lieutenant for a period of one (1) year.

Carried

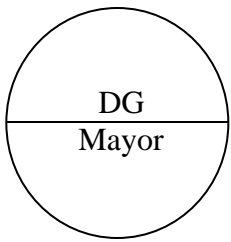
20-04-4093

**6.4 Promotion of employee # 10-0040 - Lieutenant for the Fire Department**

**WHEREAS** it is necessary to maintain an adequate hierarchical structure;

**WHEREAS** the Acting Director, Fire Safety Department recommends that the following measures be taken;

**WHEREAS** the candidate has demonstrated his abilities for the position of Lieutenant within the Municipality of Pontiac's Fire Department;



**WHEREAS** the recommendations of the hiring committee;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

**AND RESOLVED** to promote employee #10-0040 to the position of lieutenant in the Pontiac Fire Department, effective May 25, 2020.

**IT IS ALSO RESOLVED** that employee #10-0040 is on probation as a lieutenant for a period of one (1) year.

Carried

20-06-4094

**6.5 Promotion of employee # 10-0041 - Lieutenant for the Fire Department**

**WHEREAS** it is necessary to maintain an adequate hierarchical structure;

**WHEREAS** the Acting Director, Fire Safety Department recommends that the following measures be taken;

**WHEREAS** the candidate has demonstrated his abilities for the position of Lieutenant within the Municipality of Pontiac's Fire Department;

**WHEREAS** the recommendations of the hiring committee;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom.

**AND RESOLVED** to promote employee #10-0041 to the position of lieutenant in the Pontiac Fire Department, effective May 25, 2020.

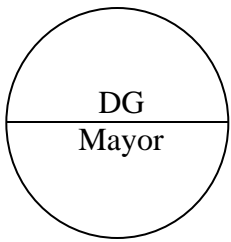
**IT IS ALSO RESOLVED** that employee #10-0041 is on probation as a lieutenant for a period of one (1) year.

Carried

20-06-4095

**6.6 Disposal of obsolete municipal property**

**WHEREAS** some firefighting equipment has become redundant



**WHEREAS** the Fire Department has produced a list of items to be disposed of, which was submitted to the Council;

**WHEREAS** this equipment is no longer compatible with the equipment currently used by the Pontiac Fire Department;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom and seconded by Councillor, Mr. Thomas Howard.

**AND RESOLVED THAT**, Council transfer these properties from the public domain to the private domain and authorizes the Director General to dispose of the obsolete properties included in this list.

Carried

## **7. PUBLIC WORKS**

20-06-4096

### **7.1 Surplus sale following the municipal auction**

**WHEREAS** there were no offers for certain vehicles and equipment during the municipal auction for the sale of surplus goods ending December 5, 2019, and that the Municipality wishes to dispose of a few other vehicles;

**WHEREAS** the auction method was not optimal;

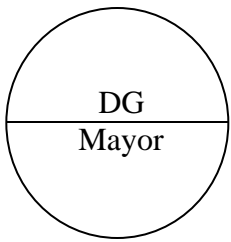
**WHEREAS** classified ad websites are popular, free and efficient for the sale of vehicles;

**THEREFORE**, it moved by Councillor Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mr. Scott McDonald.

**AND RESOLVED THAT** Council authorizes the posting of the following properties on classified ad sites at the respective following approximate price and to reduce the price to a maximum of 25% when negotiating:

1. Trackless MTV 1992 - \$5,500
2. Econo Dove 14 Ton Trailer 2013 - \$9,500
3. 1982 Ford 1700 Tractor (Luskville Park) - \$7,500
4. 1979 Ford 3600 Tractor (broom) - \$6,000
5. 2007 Ford Ranger 4x4 (#108) - \$2,500





6. GMC Vandura 35 1981 (fire cube) - \$1,500

**IT IS ALSO RESOLVED THAT** Council transfer these properties from the public domain to the private domain and authorizes the Director General to dispose of the obsolete properties included in this list with the exception of the Econo Dove 14 tonnes 2013 trailer whose sales contract must be authorized by the Council.

Carried

## **8. URBAN PLANNING AND ZONING**

20-06-4097

### **8.1 Awarding of contract - municipal officer for enforcement of regulations**

**WHEREAS** work must be inspected before sending the completed permit files to the MRC's evaluation department;

**WHEREAS** the situation with the pandemic related to COVID-19 has delayed inspections for both the Municipality's Urban Planning services and the property and technology assessment of the MRC des Collines-de-l'Outaouais;

**WHEREAS** we have asked the MRC des Collines-de-l'Outaouais to find a common solution;

**WHEREAS** the evaluation department is prepared to release an employee on a temporary basis;

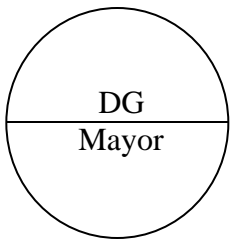
**WHEREAS** this person will be able to carry out both the inspection of municipal standards and the evaluation of the work within the inspection schedule of the MRC's property evaluation department;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mr. Thomas Howard.

**AND RESOLVED** to retain the services of Mr. Toufik Halladja up to a maximum of four days per week, at an hourly rate of \$40.00 until July 13, 2020.

**IT IS ALSO RESOLVED** to designate Mr. Toufik Halladja as municipal officer for the application of the regulations for the duration of his mandate.

Carried



## **9. RECREATION AND CULTURE**

**20-06-4098**

### **9.1 Work at the Quyon community centre**

**WHEREAS** the alarm system must be connected to ensure the security of the premises;

**WHEREAS** two door operators must be installed to give access to people with reduced mobility and to make the building compliant;

**WHEREAS** a door access control system by chip must be installed;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

**AND RESOLVED THAT** the council authorizes the awarding of a contract of \$ 10,422.52 to the company Alarm Pontiac Alarm (APA) for the connection of the alarm system and the installations necessary for the security of the premises.

**BE IT FURTHER RESOLVED THAT** the Council authorizes the award of a contract of \$ 5,288.85 to Les Portes et Fenêtres Quali-Pro for the installation of electric door opening systems.

**FINALLY, BE IT RESOLVED THAT** the expenses be allocated to budget item #02 70121 522.

Carried

**20-06-4099**

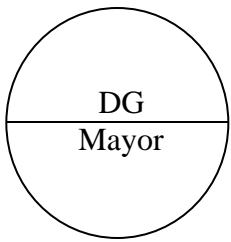
### **9.2 Fees for Shawville arena**

**WHEREAS** the fees for the Shawville arena are for the winter (December, January, February and March);

**WHEREAS** the Municipality of Pontiac does not have an arena and that this sharing of infrastructure allows the young people of the municipality to play sports;

**WHEREAS** there were 62 people from the Municipality of Pontiac registered at the Shawville arena for the 2019-2020 season;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.



**AND RESOLVED THAT** the council authorizes the payment of the registration fees at the Shawville arena in the amount of \$ 7,800 and that the expense be attributed to budget item # 02 70190 970.

Carried

**20-06-4100**

**9.3 Insurance for community organizations**

**WHEREAS** community organizations must continue to pay their insurance fees during the interruption of their activities caused by COVID;

**WHEREAS** the Municipality of Pontiac has adopted a policy of recognition and support for community organizations (resolution 16-01-2650);

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

**AND RESOLVED THAT** the Municipal Council accepts to extend the municipal insurance guarantees worth \$ 2,500 to the following organizations, for a period of one year:

- Quyón Golden Age Club;
- Parents of the Municipality of Pontiac 0-5 years;
- Goupe Action Jeunesse;
- Quyón Recreational and Sports Association;
- Socio-Cultural Circle;
- Les Blés d’Or de Lusville;
- The Friends of Sault-des-Chats.

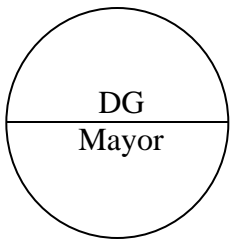
**IT IS ALSO RESOLVED THAT** the expense be allocated to budget item # 02 70190 970.

Carried

**20-06-4101**

**9.4 Request from the Pontiac snowmobile drivers association – replacement of a culvert on Lac la Pêche road**

**WHEREAS** the Pontiac Snowmobile Drivers Association sent a request on March 3, 2020 to get permission from the Municipality to replace a culvert on Lac La Pêche Road, in association with the Quebec Federation of Snowmobile Clubs;



**WHEREAS** following a meeting with Mr. Goulet, President of the Pontiac Snowmobile Drivers Association, he mentioned that we could get financial assistance to replace the culvert in question;

**WHEREAS** the Municipality would have nothing to pay;

**WHEREAS** the Municipality remains responsible for the maintenance of its road and culverts;

**WHEREAS** the Municipality must still ensure the application of the rules provided for in its management regulations contract and of the rules of any other applicable regulations;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom.

**AND RESOLVED THAT** the Council supports the Pontiac Snowmobile Drivers Association in its approach to seek funding for the replacement of the culvert on Lac la Pêche Road.

**IT IS ALSO RESOLVED THAT** permission to replace the culvert on Lac la Pêche Road will be given by the Council only after having received a complete financial plan as well as the plans and specifications to carry out the work.

Carried

20-06-4102

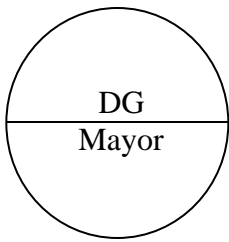
**9.5 Request from the Pontiac snowmobile drivers association –  
vegetation maintenance on Lac la Pêche road**

**WHEREAS** the Pontiac Snowmobilers Drivers Association sent a request on March 3, 2020 to obtain permission to maintain the vegetation on each side of Lac La Pêche Road, for a thirty (30) feet width, in order to facilitate the passage of vehicles;

**WHEREAS** the Municipality would have nothing to pay;

**WHEREAS** the Municipality remains responsible for the maintenance of its road;

**WHEREAS** the Municipality must still ensure the application of the rules provided for in its management regulations contract and of any other applicable regulations;



**THEREFORE**, it is moved by Councillor, Mr. Thomas Howard and seconded by Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom.

**AND RESOLVED THAT** the Council mandates the administration to prepare a contract allowing the Pontiac Snowmobile Association to maintain the vegetation on each side of Lac La Pêche Road while respecting the legal constraints imposed on the Municipality.

**IT IS ALSO RESOLVED THAT** the Director General and the Mayor be authorized to sign the said contract as well as any other document to this effect.

Carried

#### **10. TABLING OF DOCUMENTS**

**10.1** Tabling of the report of paid accounts from April 29 to May 25, 2020.

**10.2** Tabling of the report regarding the delegation of authorized expenditures from April 29 to May 26, 2020.

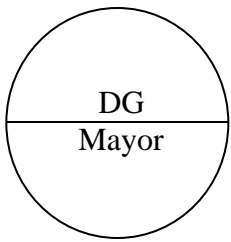
**10.3** The director general tables the financial statements for the 2019 fiscal year.

#### **11. CLOSING OF MEETING**

**IT IS MOVED BY** Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom and seconded by Councillor, Mrs. Susan McKay.

**AND RESOLVED** to close the meeting at 8:26 p.m. having gone through the agenda.

Carried



---

Mr. Pierre Said  
DIRECTOR GENERAL

---

Mrs. Joanne Labadie  
MAYOR

*« I, Mayor Joanne Labadie, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».*